

**Sluneční polarizační brýle, typ: „PANTHERA“ 2753-PL /4190-040-720-00/.**

Brýle se světelnou propustností zorníku kategorie 3. Splňují požadavky EN ISO 12312-1:2013 a Evropskou směrnicí 89/686/EHS.

**Použití:**

Hlavním účelem slunečních brýlí je chránit lidské oko před nadměrným slunečním zářením, snížit únavu očí a zlepšit vizuální vnímání. Základní vlastnosti brýlí s polarizačním filtrem ve slunečních brýlích je minimalizace nežádoucích odlesků slunečních paprsků a tím snížení možného rizika oslnění. Těto funkce se hodně využívá při řízení automobilu, kdy je řidič často oslněn odlesky čelního skla protijedoucích vozidel nebo lesklé vozovky po dešti. Polarizační brýle také hojně využívají rybáři, cyklisté nebo i lyžaři.

**Technická specifikace:**

Sluneční brýle „PANTHERA“ 4190-040-720-00 mají zorníky s polarizačním typem filtru, světelnou propustnost čoček kategorie 3 (vysoká protisluneční ochrana), ochranu UV400 a zvýšenou ochranou proti poškrábání.

Čím vyšší číslo kategorie slunečního filtru, tím je čočka tmavší a chrání Vás více před ostrým slunečním svitem. Určitě to ale neznamená, že nejlepší je nosit jen tmavé čočky s vysokou kategorií.

Kategorie slunečního filtru	Ochrana	Použití brýlí
<b>Kategorie 0</b>	Velmi omezená protisluneční ochrana	velmi zataženo, sněžení, soumrak, šero
<b>Kategorie 1</b>	Omezená protisluneční ochrana	silná mlha, středně zataženo, bouřkové mraky
<b>Kategorie 2</b>	Dobrá protisluneční ochrana	zataženo, slabá mlha, univerzální zorníky (nejsou vhodné pro jízdu za soumraku nebo v noci)
<b>Kategorie 3</b>	Vysoká protisluneční ochrana	polojasno, jasno (nejsou vhodné pro jízdu za soumraku nebo v noci)
<b>Kategorie 4</b>	Velmi vysoká, extrémní protisluneční ochrana	Slunečno, použití např. na moři, sněhovými poli, vysokých horách pouští apod. (tuto kategorie nepoužívat při řízení auta a v silničním provozu)

Volba filtrů závisí na úrovni okolního světla a citlivosti jednotlivce k oslnění.

**Nevhodné použití:**

- nepoužívat pro přímé pozorování slunce (například při zatmění)
- nejsou určeny pro ochranu před umělými světelnými zdroji (např. solária...)
- nejsou vhodné pro noční řízení, nebo řízení v šeru
- nepoužívat jako ochranu před mechanickými riziky.

**Skladování:**

Składujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě mezi 5 až 40 C, mimo přímý sluneční svit, mimo dosah vlhkosti, prachu a špíny. Chraňte před kontaktem se smáčedly, rozpouštědly a jejich výpary. Odkládejte do vhodného obalu.

Brýle nevystavujte extrémním teplotám, jako je například v létě za slunečného počasí palubní deska automobilu.

**Údržba:**

Zorník čistěte optickou utěrkou (měkký hadřík z mikrovlákna) a čistícím sprejem na brýle nebo teplou mýdlovou vodou. Co nejméně otírejte, hlavně ne nasucho. Nepoužívejte rozpouštědla a jiné tekutiny obsahující alkohol.

**Likvidace:**

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

Výrobce:



Kontaktní adresa: U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ

**Slnčné polarizačné okuliare, typ: „PANTHERA“ 2753-PL /4190-040-720-00.**

Okuliare so svetelnou priepustnosťou zorníka kategórie 3. Splňujú požiadavky EN ISO 12312-1:2013 a Európsku smernicu 89/686/EHS.

**Použitie:**

Hlavným účelom slnečných okuliarov je chrániť ľudské oko pred nadmerným slnečným žiarením, znížiť únavu očí a zlepšiť vizuálne vnímanie. Základnou vlastnosťou okuliarov s polarizačným filtrom v slnečných okuliaroch je minimalizovanie odleskov slnečných lúčov a tým zníženie možného rizika oslnenia. Táto funkcia sa často využíva pri riadení automobilu, kedy je vodič často oslnený odleskami čelného skla protiidúcich vozidiel alebo lesklej vozovky po daždi. Polarizačné okuliare tiež hojne využívajú rybári, cyklisti alebo i lyžiari.

**Technická špecifikácia:**

Slnčné okuliare „PANTHERA“ 4190-040-720-00 majú zorníky s polarizačným typom filtra, svetelnú priepustnosť šošoviek kategórie 3 (vysoká protislniečna ochrana), ochranu UV400 a zvýšenú ochranu proti poškrabaniu.

Čím vyššie je číslo kategórie slnečného filtra, tým je šošovka tmavšia a chráni Vás viac pred ostrým slnečným svetlom. Určite to ale neznamená, že najlepšie je nosiť len tmavé šošovky s vysokou kategóriou.

Kategória slnečného filtra	Ochrana	Použitie okuliarov
<b>Kategória 0</b>	Veľmi obmedzená protislniečna ochrana	veľmi zamračené, sneženie, súmrak, šero
<b>Kategória 1</b>	Obmedzená protislniečna ochrana	silná hmla, polooblačno, búrkové mraky
<b>Kategória 2</b>	Dobrá protislniečna ochrana	zamračené, slabá hmla, univerzálne zorníky (nie sú vhodné pre jazdu za súmraku alebo v noci)
<b>Kategória 3</b>	Vysoká protislniečna ochrana	polojasno, jasno (nie sú vhodné pre jazdu za súmraku alebo v noci)
<b>Kategória 4</b>	Veľmi vysoká, extrémna protislniečna ochrana	slnečné počasie, použitie napr. na mori, na snehových poliach, vysokých horách, na púšti apod. (túto kategóriu nepoužívať pri riadení auta a v cestnej premávke)

Voľba filtrov závisí na úrovni okolitého svetla a citlivosti jednotlivca na oslnenie.

**Nevhodné použitie:**

- nepoužívať na priame pozorovanie slnka (napríklad pri zatmení)
- nie sú určené na ochranu pred umelými svetelnými zdrojmi (napr. solária...)
- nie sú vhodné na nočné riadenie vozidla, alebo riadenie za šera
- nepoužívať ako ochranu pred mechanickými rizikami.

**Skladovanie:**

Skladujte na suchom, dobre vetranom mieste pri teplote medzi 5 až 40 C, mimo priamy slnečný svit, mimo dosah vlhkosti, prachu a špiny. Chráňte pred kontaktom so zmáčadlami, rozpúšťadlami a ich výparmi. Odkladajte do vhodného obalu.

Okuliare nevystavujte extrémnej teplote, akú má napríklad v lete za slnečného počasia palubná doska automobilu.

**Údržba:**

Zorník čistite optickou utierkou (mäkká handrička z mikrovlákna) a čistiacim sprejom na okuliare alebo teplou mydlovou vodou. Čo najmenej otierajte, hlavne nie nasucho. Nepoužívajte rozpúšťadlá a iné tekutiny obsahujúce alkohol.

**Likvidácia:**

Pri likvidácii dodržujte miestne predpisy.

Vyhlásenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".

Výrobca:



Kontaktná adresa: U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

## Information for users

EN

### Polarising sunglasses, type: "PANTHERA" 2753-PL /4190-040-720-00/.

Glasses with lenses' light transmittance of the 3<sup>rd</sup> category. They conform to EN ISO 12312-1:2013 and European directive 89/686/EHS.

#### Use:

The sunglasses are mainly intended for protection of human eyes against excessive sun, reduction of eye fatigue and improvement of visual perception. The basic function of glasses with a polarisation filter is minimisation of undesirable light reflection and reduction of dazzling. This function is often used when driving vehicles. Drivers are frequently dazzled by light reflected from windscreens of oncoming vehicles or shiny roads wet after a rain. Polarisation glasses are often used by fishermen, cyclists or skiers.

#### Technical specification:

"PANTHERA" 4190-040-720-00 sunglasses have lenses with polarisation filter, light transmittance of the 3<sup>rd</sup> category (high sun protection), UV400 protection and increased protection against scratches.

The higher the solar filter category is, the darker the lens is and protects more against sharp sunshine. However, it certainly does not mean that it is better to wear only dark lenses with high category number.

Solar filter category	Protection	Use of glasses
0 category	Very limited solar protection	nightfall, snowfall, very cloudy, gloomy weather
1 <sup>st</sup> category	Limited solar protection	strong fog, storm clouds, moderate cloudy weather
2 <sup>nd</sup> category	Good solar protection	very cloudy, light fog, universal lenses (the glasses are not suitable for driving in nightfall or in the night)
3 <sup>rd</sup> category	High solar protection	partly cloudy, cloudless weather (the glasses are not suitable for driving in nightfall or in the night)
4 <sup>th</sup> category	Very high, extreme solar protection	Sunny weather; use e.g. on at the sea, on snowfields, high in the mountains, in a dessert etc. (do not use this category when driving a car on roads)

Choice of filters depends on the degree of the surrounding light and an individual's sensitivity to dazzling.

#### Unsuitable use:

- do not use for direct staring into the sun (e.g. watching an eclipse);
- the glasses are not meant for protection against artificial light (e.g. in a solarium...);
- the glasses are not suitable for driving in the night or in low light;
- do not use as a protection against mechanical hazards.

#### Storing:

Store them in a dry and well ventilated place at the temperature ranging between 5 and 40 °C, away from direct sun, wet, dusty and dirty places. Protect them against contact with wetting agents, dissolving agents and their vapours. Keep them in a suitable casing. Protect them against exposure to extreme temperatures, such as on a car dashboard in summer sunny day.

#### Care:

Clean the lenses with an optical cloth (soft microfiber cloth) and a cleaning spray for glasses or a warm soapy water. Wipe them as little as possible, especially not when they are dry. Do not use any dissolving agents or other liquids containing alcohol.

#### Disposal:

Observe the local regulations for disposal.

The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".

Manufacturer:  Contact address: U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.

**Okulary przeciwsłoneczne polaryzacyjne, typ: „PANTHERA“ 2753-PL /4190-040-720-00/.**

Okulary z szybkami o przepuszczalności kategorii 3. Spełniają wymagania EN ISO 12312-1:2013 i Dyrektywy Europejskiej 89/686/EWG.

**Zastosowanie:**

Okulary przeciwsłoneczne służą przede wszystkim do ochrony oka ludzkiego przed nadmiernym promieniowaniem słonecznym, zmniejszenia zmęczenia oczu i poprawy percepcji wzrokowej. Podstawową właściwością okularów z filtrem polaryzacyjnym w okularach przeciwsłonecznych jest zminimalizowanie niepożądanych odbić światła słonecznego i zmniejszenie ewentualnego ryzyka oślepienia. Funkcja ta jest szeroko wykorzystywana podczas kierowania samochodem, gdy kierowca zostaje często olśniony odbłaskami przedniej szyby nadjeżdżających pojazdów lub błyszczącej nawierzchni po deszczu. Okulary polaryzacyjne są także często używane przez wędkarzy, rowerzystów lub narciarzy.

**Specyfikacja techniczna:**

Okulary przeciwsłoneczne „PANTHERA“ 4190-040-720-00 są wyposażone w szybki przeciwsłoneczne z polaryzacyjnym typem filtra, w soczewki o przepuszczalności światła kategorii 3 (wysoka ochrona przeciwsłoneczna) oraz posiadają ochronę UV400 i podwyższoną ochronę przeciw zarysowaniu.

Im wyższa kategoria filtra słonecznego, tym soczewka ciemniejsza i dostarcza większej ochrony przed ostrym światłem słonecznym. Nie oznacza to oczywiście tego, że najlepiej nosić tylko ciemne soczewki o wysokiej kategorii.

Kategoria filtra słonecznego	Ochrona	Zastosowanie okularów
<b>Kategoria 0</b>	Bardzo ograniczona ochrona przeciwsłoneczna	bardzo pochmurnie, opady śniegu, zmrok, mrok
<b>Kategoria 1</b>	Ograniczona ochrona przeciwsłoneczna	silna mgła, średnio pochmurnie, chmury burzowe
<b>Kategoria 2</b>	Dobra ochrona przeciwsłoneczna	pochmurnie, słaba mgła, soczewki uniwersalne (nie nadają się do jazdy o zmroku lub w nocy)
<b>Kategoria 3</b>	Wysoka ochrona przeciwsłoneczna	zachmurzenie umiarkowane, widno (nie nadają się do jazdy o zmroku lub w nocy)
<b>Kategoria 4</b>	Bardzo wysoka, ekstremalna ochrona przeciwsłoneczna	Słonecznie, zastosowanie np. na morzu, polach śniegowych, w wysokich górach, na pustyni itp. (nie używać tej kategorii podczas kierowania pojazdem i w ruchu drogowym)

Wybór filtrów zależy od poziomu światła otoczenia i indywidualnej wrażliwości na olśnienie.

**Niewłaściwe zastosowanie:**

- Nie używać do bezpośredniej obserwacji słońca (na przykład podczas zaćmienia)
- Nie są przeznaczone do ochrony przeciwko źródłom sztucznego światła (np. solaria...)
- Nie nadają się do kierowania pojazdem w nocy lub o zmroku
- Nie używać jako ochrony przeciw zagrożeniom mechanicznym.

**Przechowywanie:**

Przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu przy temperaturze od 5°C do 40°C, poza bezpośrednim światłem słonecznym, z dala od wilgoci, kurzu i brudu. Chronić przed kontaktem ze środkami nawilżającymi, rozpuszczalnikami i ich oparami. Wkładać do odpowiedniego opakowania.

Nie narażać okularów na działanie ekstremalnych temperatur, przykładowo latem podczas słonecznej pogody nie pozostawiać na tablicy rozdzielczej samochodu.

**Konserwacja:**

Szybki czyścić ściereczką do sprzętu optycznego (miękką szmatką z mikrowłókna) i sprayem do czyszczenia okularów lub ciepłą wodą mydlaną. Przecierać jak najmniej, zwłaszcza nie na sucho. Nie używać rozpuszczalników i innych płynów zawierających alkohol.

**Utylizacja:**

Podczas utylizacji należy przestrzegać przepisów lokalnych.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.

Producent:



Adres kontaktowy: U Tesly 1825, 735 41, Petřvald, CZ.